



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. július 13.
(OR. en)

10670/23
ADD 1

LIMITE

POLCOM 120
USA 42

FELJEGYZÉS

| | |
|----------------|--|
| Küldi: | a Tanács Főtitkársága |
| Címzett: | az Állandó Képviselők Bizottsága (II. rész) / a Tanács |
| Biz. dok. sz.: | 10665/23 ADD 1 |
| Tárgy: | Irányelvek a kritikus fontosságú ásványok ellátási láncainak megerősítéséről szóló megállapodásra irányuló, az Amerikai Egyesült Államokkal folytatandó tárgyalásokhoz |

IRÁNYELVEK A KRITIKUS FONTOSSÁGÚ ÁSVÁNYOK ELLÁTÁSI LÁNCAINAK
MEGERŐSÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁSRA IRÁNYULÓ, AZ AMERIKAI
EGYESÜLT ÁLLAMOKKAL FOLYTATANDÓ TÁRGYALÁSOKHOZ

A megállapodás jellege és hatálya

1. A megállapodásnak rendelkezéseket kell tartalmaznia a kritikus fontosságú ásványok nemzetközi ellátási láncainak és a kapcsolódó ágazatoknak a megerősítésére vonatkozóan.
2. A megállapodásnak teljes mértékben összhangban kell lennie a WTO-egyezménnyel, valamint az Európai Unió, illetve az Európai Unió és tagállamai által kötött egyéb nemzetközi megállapodásokkal.

Célkitűzések

3. A megállapodásnak meg kell erősítenie a kritikus fontosságú ásványok kereskedelmét és nemzetközi ellátási láncainak diverzifikálását, valamint elő kell mozdítania az elektromosjármű-akkumulátorokkal kapcsolatos technológiák alkalmazását azáltal, hogy hivatalosan is megerősíti az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok arra irányuló közös kötelezettségvállalását, hogy megkönnyítsék a kritikus fontosságú ásványok kereskedelmét, előmozdítsák az azzal kapcsolatos tisztességes versenyt és piacorientált feltételeket, a kritikus fontosságú ásványok ellátási láncában a kereskedelemmel kapcsolatos szigorú munkaügyi és környezetvédelmi normákat szavatoljanak, valamint együttműködjenek a kritikus fontosságú ásványok biztonságos, fenntartható és méltányos ellátási láncainak biztosítása érdekében.
4. A megállapodásnak teljes mértékben összhangban kell lennie a kritikus fontosságú nyersanyagokról szóló jogszabályjavaslatban kitűzött célokkal – ami az Unió kritikus fontosságú nyersanyagokkal való biztonságos és fenntartható ellátásának szavatolását illeti –, valamint az Akkumulátorszövetséggel.

A megállapodás tartalma

5. A megállapodásnak rendelkezéseket kell tartalmaznia a kritikus fontosságú ásványok nemzetközi ellátási láncainak megerősítésére vonatkozóan, és ily módon rendelkeznie kell a kölcsönös kereskedelem, valamint a munkaügy és a környezetvédelem területére vonatkozó kötelezettségvállalásokról.

A kereskedelmi eljárások egyszerűsítésére vonatkozó szempontok

6. A megállapodásnak meg kell könnyítenie a kereskedelmet, bővítenie kell a hozzáférést a fenntartható, megbízható és munkaügyi visszaélésektől mentes forrásokból származó kritikus fontosságú ásványokhoz, valamint a kritikus fontosságú ásványok kereskedelme terén elő kell mozdítania a tisztességes versenyt és a piacorientált feltételeket.
7. A megállapodásban törekedni kell arra, hogy a felek azonos értelmezést alakítsanak ki a kritikus fontosságú ásványokat, valamint más kapcsolódó ágazatokat érintő torzító hatású nem piaci politikákat és gyakorlatokat illetően, és összehangolt intézkedéseket dolgozzanak ki az ellátási lánc diverzifikációjának előmozdítása, a sebezhetőségek csökkentése és a stratégiai függőségek kockázatának kezelése érdekében.
8. A megállapodásban törekedni kell a kritikus fontosságú ásványok ellátási és értékláncain belüli torzító hatású és protekcionista gyakorlatok megelőzésére.

Fenntarthatósági szempontok

9. A megállapodásnak magas szintű környezetvédelmi, szociális és irányítási normák révén ösztönöznie kell a vállalati társadalmi felelősségvállalást a kritikus fontosságú ásványok ellátási láncai terén, összhangban az idevágó nemzetközi iránymutatásokkal, például az OECD-nek a multinacionális vállalkozásokra vonatkozó irányelveivel és a felelősségteljes üzleti magatartás tekintetében követendő kellő gondosságról szóló útmutatásával.

10. A megállapodásnak ösztönöznie kell a kritikus fontosságú ásványok életciklus-értékelésére, kitermelésére, címkézésére, újrafeldolgozására és a kapcsolódó folyamatok átláthatóságára vonatkozó nemzetközi szabványokkal kapcsolatban folyamatban lévő munka terén folytatott együttműködést a fenntartható ellátási láncok támogatása érdekében, valamint segítenie kell megelőzni az EU és az USA közötti kereskedelem, illetve a közös projektek jövőbeli akadályait.
11. A megállapodásnak magas szintű környezetvédelmet kell előmozdítania a kritikus fontosságú ásványokkal összefüggésben, és elő kell segítenie a környezetvédelem szintjének javítását a kritikus fontosságú ásványok életciklusa és kereskedelme tekintetében.
12. A megállapodásban hangsúlyozni kell a többoldalú környezetvédelmi megállapodások környezetvédelem szempontjából betöltött fontos szerepét – többek között a kritikus fontosságú ásványok életciklusából eredő környezeti hatásokkal kapcsolatban is –, valamint a releváns többoldalú környezetvédelmi megállapodások végrehajtásának fontosságát.
13. A megállapodásnak ösztönöznie kell az olyan intézkedéseket, amelyek erőforrás-hatékonyabb és fokozottan körforgásos gazdasági megközelítéseket mozdítanak elő a kritikus fontosságú ásványok kitermelése iránti igény és a kitermelés, valamint a kapcsolódó folyamatok környezeti hatásának csökkentése érdekében.

Munkaügyi szempontok

14. A megállapodásban mindkét félnek meg kell erősítenie azon szándékát, hogy jogszabályaikban és gyakorlataikban munkavállalói jogokat fogadjanak el és azokat érvényesítsék, valamint hogy olyan politikákat tartsanak fenn, amelyek megfelelőnek tekinthetők ahhoz, hogy a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet által meghatározott, a munka világára vonatkozó alapvető elvekkkel és jogokkal összhangban megvédjék a kritikus fontosságú ásványok ágazatában dolgozókat a foglalkoztatás terén megnyilvánuló megkülönböztetéssel szemben.
15. A megállapodásban el kell ismerni az együttműködés mint olyan mechanizmus fontosságát, amely a kritikus fontosságú ásványok kitermelésével és feldolgozásával kapcsolatos munkavállalói jogok területén biztosítja a közös célok előmozdítását.

16. A megállapodásban el kell ismerni a kritikus fontosságú ásványok ellátási láncával kapcsolatos kereskedelempolitikáról az érdekelt felek széles körével – többek között a munkaügyi, környezetvédelmi és üzleti szervezetekkel, a mikro-, kis- és középvállalkozások képviselőivel, valamint a civil társadalmi szervezetekkel – folytatott konzultáció fontosságát.

Nemzetközi szempontok

17. A megállapodásban el kell ismerni, hogy a folyamatos kétoldalú és plurilaterális erőfeszítések fontos szerepet töltenek be a fenntartható és méltányos ellátási láncoknak a szövetségesek és partnerek által alkalmazott közös szabványok révén történő megerősítésében. Ennek megfelelően az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok kétoldalú keretek között és adott esetben plurilaterális fórumokon együtt fog működni a kritikus fontosságú ásványok biztonságos, átlátható, fenntartható és méltányos ellátási láncainak szavatolására irányuló erőfeszítések terén.